

Power Rotary Scissors

ASK-NW23/NW28

*Brushcutter
Attachment*

Installation & Operation Instructions

GB АНГЛІЙСЬКА
(Оригінальна інструкція)

FRANSAIS

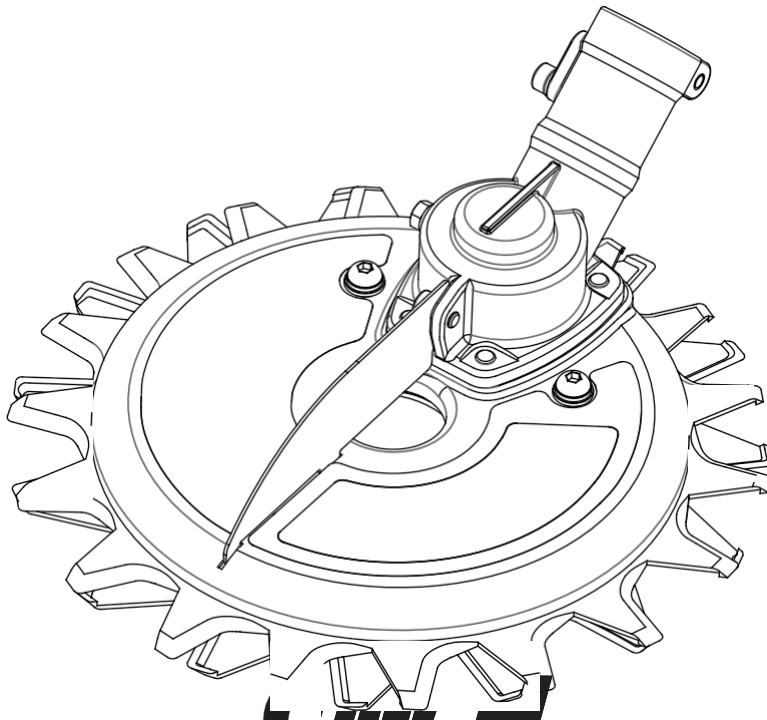
DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

NL Nederlands Dansk

DK

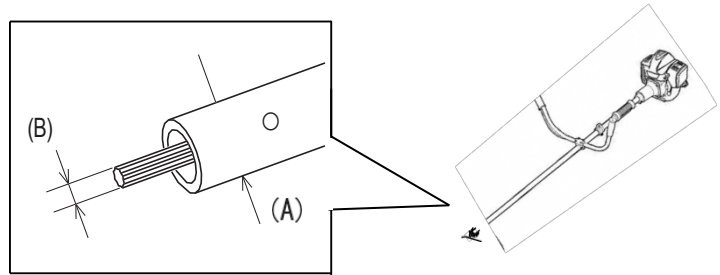


ІНСТРУКЦІЯ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB

Прочитайте та зрозумійте цей посібник перед використанням цього виробу.

Перевірте кушоріз



Перед початком роботи з **R0tar 6ciss0FS c8r** прикріпіть до бюстгальтерного різака до столу або до верстата

(див. сторінки 4 - 5)

(A) Зовнішній діаметр трубки (мм)	Діаметр (мм)	форма вала	Іло. зуби	Зубці форма
4 2 4 мм	6	1 0	Співрозмі	
\$ 2 мм	7	7	Spine	
0 2 5. 4 мІТІ	7	1 3	Ser rat i on	
4 2 6 ІТІМ	8	9	Sp line	
\$ 2 мм	0 5. 2	-	Квадрат	

Заходи безпеки

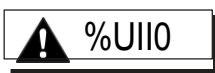
Прочитайте безпеки Заходи безпеки перед використанням. Наведені тут застереження мають на меті запобігти нещасним випадкам або травмам користувачів виробу або інших людей, а також забезпечити безпечне та належне використання виробу.



Цей символ привертає увагу до дії або умови, яка може призвести до серйозних травм або смерті операторів і сторонніх осіб.



Цей символ привертає увагу до дії або стану, який може призвести до серйозних травм або смерті операторів та оточуючих.



Цей символ вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до травм легкого або середнього ступеня тяжкості.

Елемент УВАГА навіть має потенціал, який може призвести до серйозних наслідків.

До них відносяться важливі для безпеки, тому переконайтеся, що вони суворо дотримуються.

СИМВОЛИ

Форма символу	Опис символу	Форма символу	Опис символу
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.		Щорічний захист очей для захисту очей від уламків і каміння, що летять, і каміння, що відлітає.
	Будьте обережні, щоб не торкатися до значків. Бігунки гострі і можуть спричинити серйозні травми.		Носіть захисні навушники, щоб уникнути пошкодження слуху.
	Остерігайтеся місць з високою температурою зон з високою температурою.		Носіть захисну каску, щоб захистити голову від падаючих предметів.
	Увага, кинуті предмети!		Необхідно носити захисні рукавички.
	Переконайтеся, що в робочій зоні немає людей і тварин.		Носіть міцне взуття з неслизькою підшвою. Рекомендуються захисні черевики зі сталевими носками.

НЕБЕЗПЕКА!

Будьте обережні, не торкайтеся лез. Леза гострі і можуть спричинити серйозні травми.

Заздалегідь прочитайте інструкцію з експлуатації кущоріза.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Одягайте захисні окуляри під час роботи з мотоножицями.

Одягайте рукавички під час роботи з мотоножицями. Будьте дуже обережні з лезами.

Носіть захисний одяг для роботи зі зрізання трави. Носіть

міцне взуття з неслизькою підшвою.

Обов'язково встановіть захисний кожух на кущоріз.

Ніколи не використовуйте акумуляторні ножиці після вживання алкоголю або наркотиків, а також якщо ви відчуваєте втому або нездужання.

Перш ніж торкатися ножиць, дайте їм достатньо охолонути після роботи, перш ніж торкатися до них.

Під час роботи ножиці нагріваються через тертя леза.

Якщо сторонній предмет, наприклад, шматок дроту, застряг у ножицях і зупинив їхнє обертання, спочатку вимкніть двигун, а потім видаліть предмет.

Якщо після видалення стороннього предмета обертання леза все ще не є плавним, зверніться до розділу "Технічне обслуговування" цього посібника (стор. 8) для отримання додаткової інформації щодо усунення несправностей.

Будь ласка, переконайтеся, що в радіусі 15 метрів немає дітей або інших людей, а також зверніть увагу на наявність тварин у робочій зоні.

Цей продукт може зменшити відкладення каміння. Це не означає, що його не слід використовувати взагалі.

Переконайтеся в безпеці навколишнього середовища і використовуйте захисні окуляри.

УВАГА!

Використовуйте тільки для стрижки газонів і трави.

Щоб уникнути несправностей або травм, не вносьте зміни в конструкцію ножиць.

Закривайте леза захисним кожухом, коли вони не використовуються.

Під час запуску двигуна мотокоси леза повинні бути вільними і не торкатися нічого.

Ножиці Power Rotary Scissors є водонепроникними. Однак, якщо вони використовуються у вологому приміщенні, протирайте леза та змащуйте їх після кожного використання.

Не заганяйте ножиці та мотокосу повністю у воду.

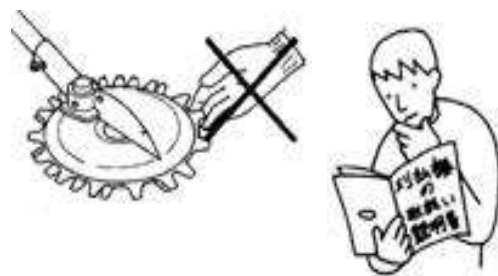
Заточуйте леза, якщо ефективність зрізання трави знижується. Див. загострення (стор. 6), технічне обслуговування (стор. 8).

Періодично змащуйте роторні ножиці для забезпечення належної роботи (див. стор. 9).

Перед скошуванням трави слід видалити такі перешкоди, як поліетиленові пакети та сталеві дроти, щоб запобігти їхньому заплутуванню в лезах.

Не вдаряйте лезом об перешкоди. Це призведе до пошкодження кожної частини.

Крім того, існує ймовірність падіння леза і нижнього диска, що є небезпечним.



Захисний пристрій

Небезпека!
Дуже гаряче!



Спочатку зупиніть двигун



захисний кожух

Для запуску відірвіть леза від землі!

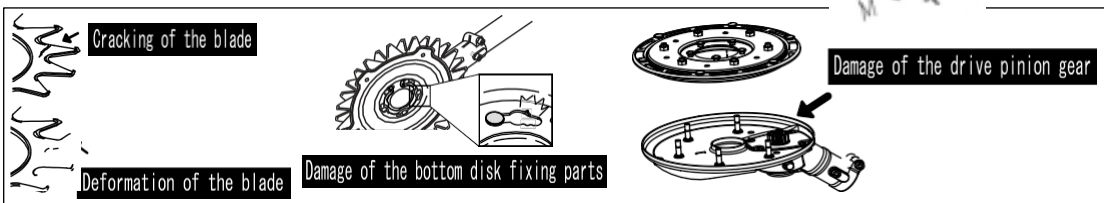


ТАК!

НІ!



No!

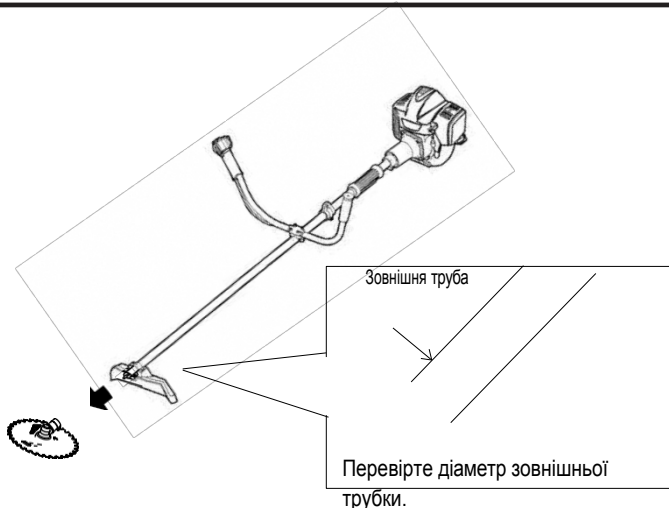


МОНТАЖ

Перевірте діаметр зовнішньої труби

Встановіть новий корпус редуктора.

2 Перевірте діаметр зовнішньої труби.

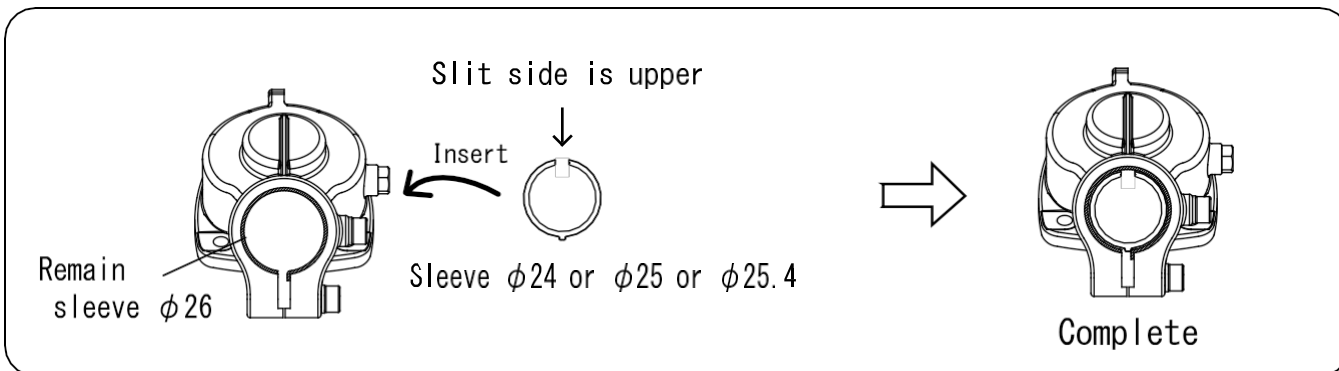


Виберіть втулку

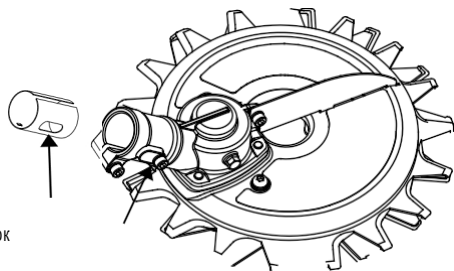
Діаметр зовнішньої труби				
@ 24	@ 25	& 25.4	& 26	φ 28mm
 <p>Sleeve \$ 24</p>	 <p>Sleeve \$25</p>	 <p>Sleeve \$ 25.4</p>	<p>SI eev e g 26 вже готовий у корпусі редуктора</p>	<p>Втулка SI \$26</p>  <p>Вийміть втулку \$26 з корпусу редуктора</p>

Вставте втулку в корпус редуктора

Для зовнішнього діаметра труби \$24, \$25, \$25.4

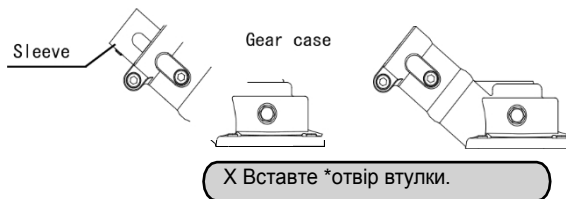


Відрегулюйте напрямок отвору втулки на болт.



НІ!

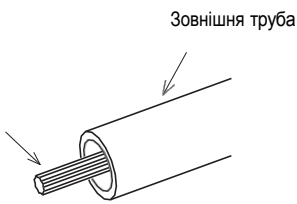
ТАК!



⚠ Будьте обережні, якщо втулка встановлена неправильно, корпус редуктора може бути зламаний.

Виберіть перехідник

Вставити вал

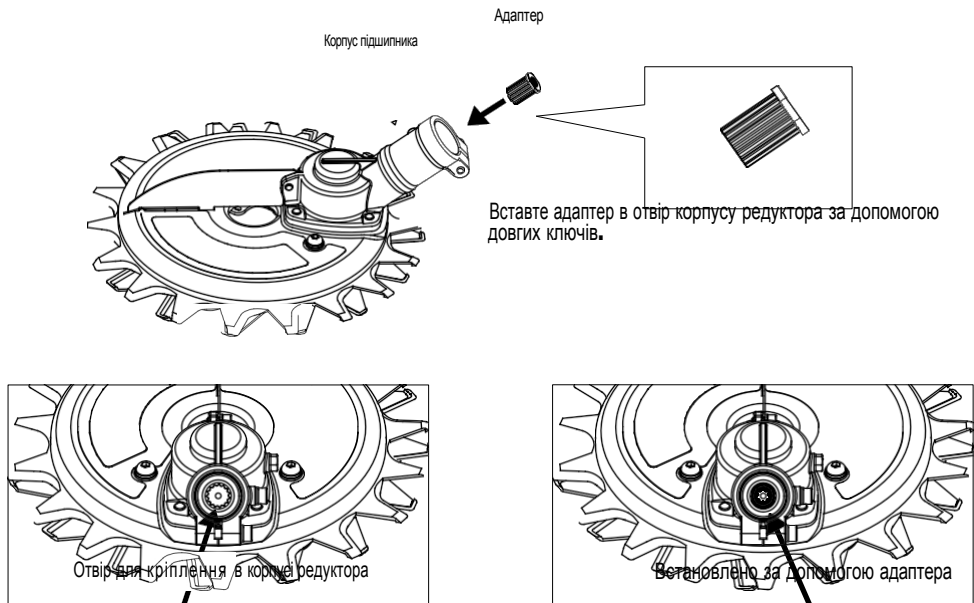


Диаметр (мм)	Форма вала Drive		Форма зубців
	"f" зубці	Форма зубців	
6	J0	Spline	
7	7	Spline	
7	1a	Серія	
8	g	Spline	
0 5. 2	-	Квадрат	

Перехідник	
Перехідник 6-10	
Перехідник 7-7	
Перехідник 7-13	
Перехідник 8-9	
Перехідник 8-0	

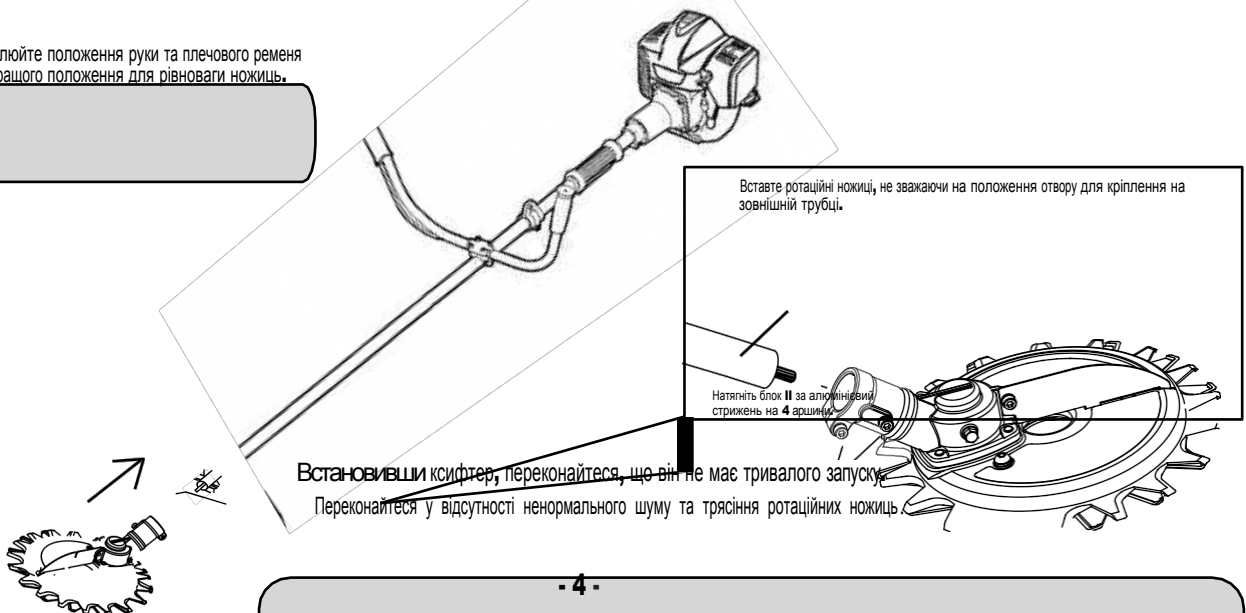
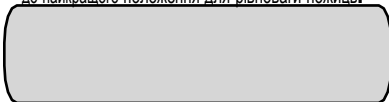
XПеревірте, чи входить вал в отвір адаптера.

Встановіть вибраний адаптер на пристрій



Встановіть ротатійні ножиці з електроприводом

Відрегулюйте положення руки та плечевого ремня до найкращого положення для рівноваги ножиць.



ЗАТОЧУВАННЯ ЛЕЗ

Загострюйте леза, коли трава має тенденцію прилипати до них.

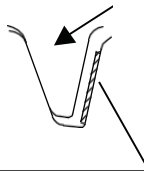
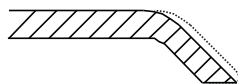
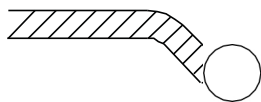
ПОПЕРЕДЖЕ ННЯ

Перед заточуванням ножів зупиніть двигун і надіньте рукавички, щоб запобігти травмуванню.

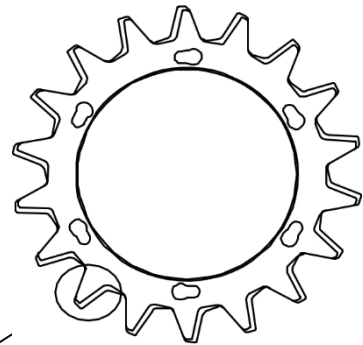
Заточування ножів

1. Спочатку зніміть верхнє та нижнє леза.
(Див. сторінки **9-11** для зняття та встановлення)
2. Заточіть кромки верхнього та нижнього лез. (див. малюнок) за допомогою напилка.
 - **Будьте обережні, щоб не нагріти лезо настільки, щоб змінити його колір. Це може зменшити твердість леза.**
 - **Заточуйте лезо під кутом 45 градусів.**

Вид збоку



Заточити край леза

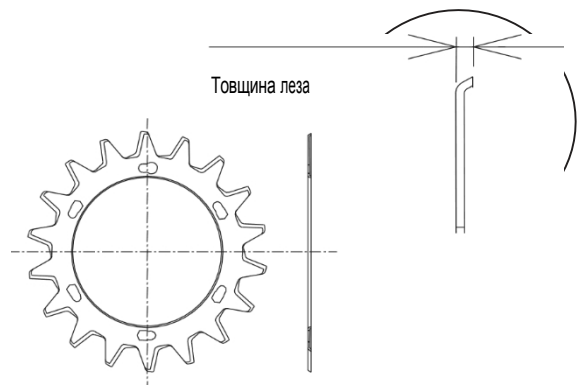


Час для заміни та заточування леза

1. Рекомендується заточувати леза через кожні 8-10 годин роботи, якщо ви косите м'яку траву або газон.
2. Також рекомендується замінювати леза через кожні 30-40 годин роботи, включаючи 3-4 рази заточування лез.
3. Замініть леза, якщо товщина верхнього або нижнього леза зменшилася до **2,7** мм або менше.

- Рекомендований час роботи для заточування лез відрізняється залежно від типу трави або умов різання, включаючи перешкоди, такі як ґрунт і пісок.

- **Деякі трави можуть згорнутися в леза. Якщо це сталося, спочатку зніміть леза, а потім повністю видаліть згорнуту траву, оскільки це може серйозно вплинути на термін служби лез і основного корпусу.**



Товщина леза (спільна для верхнього і нижнього леза)

ПОПЕРЕД ЖЕННЯ

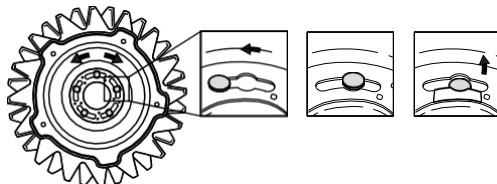
Перед заміною ножів переконайтеся, що двигун вимкнено. Одягайте рукавички для роботи з лопаті.

"Для заміни леза потрібні ексклюзивні плоскогубці з довгим носом або плоскогубці із стопорним кільцем.

1. Зніміть нижній кронштейн кріплення диска.
Будьте обережні, щоб не вискочити з кронштейна кріплення нижнього диска під час його встановлення.

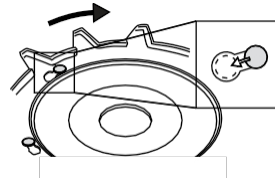


2. Зніміть нижній диск.



Перед встановленням нового леза
очистіть корпус і нижній диск

3. Зніміть верхній і нижній диски.



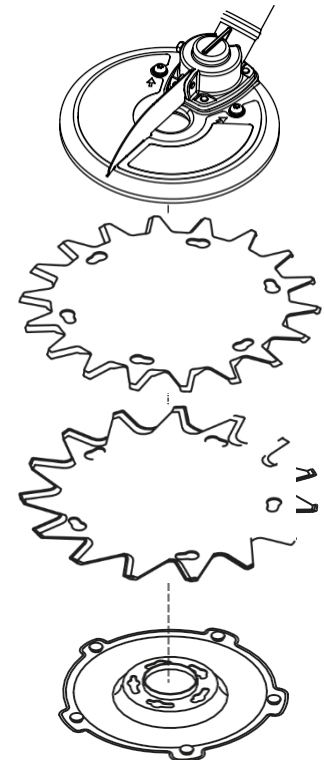
4. Очистіть корпус щіткою від трави та бруду і промийте його водою.

5. Витріть корпус і висушіть його. Потім протріть його промасленою ганчіркою перед встановленням ножів.

6. Встановіть верхній і нижній диски.

7. Встановіть нижній диск.

8. Встановіть кріпильний кронштейн нижнього диска.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перед заміною ножів переконайтеся, що двигун вимкнений. Для роботи з ножами використовуйте захисне скло та рукавички.

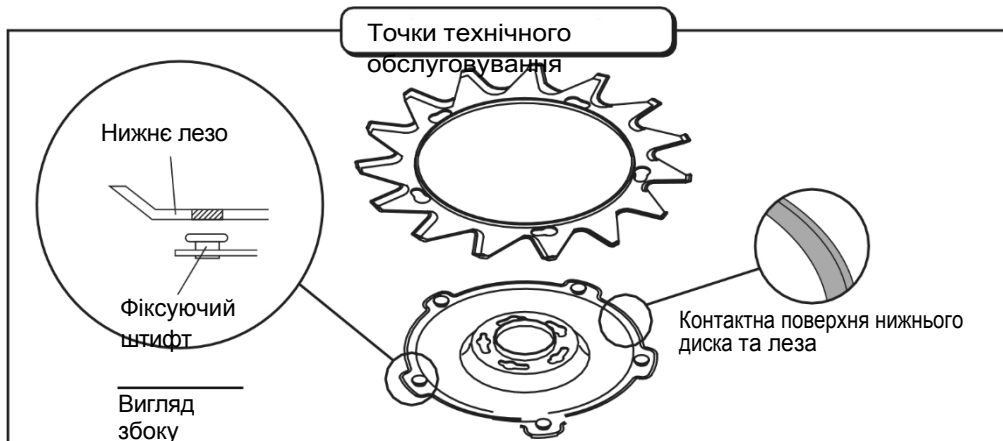
Нижнє лезо

1. Очистіть ножі та нижній диск щіткою, щоб видалити траву або бруд, що прилипли до них.

Див. пункти технічного обслуговування нижче для отримання детальної інформації.

2. Витріть леза та нижній диск і висушіть їх. Потім обережно протріть їх промасленою ганчіркою. Щоб встановити лезо, спочатку розмістіть отвори леза на кріпильних штифтах, а потім поверніть лезо проти годинникової стрілки.

- Будьте обережні, щоб не встановити лезо догори дном.
- Переконайтеся, що всі кріпильні штифти на місці, коли лезо встановлено.

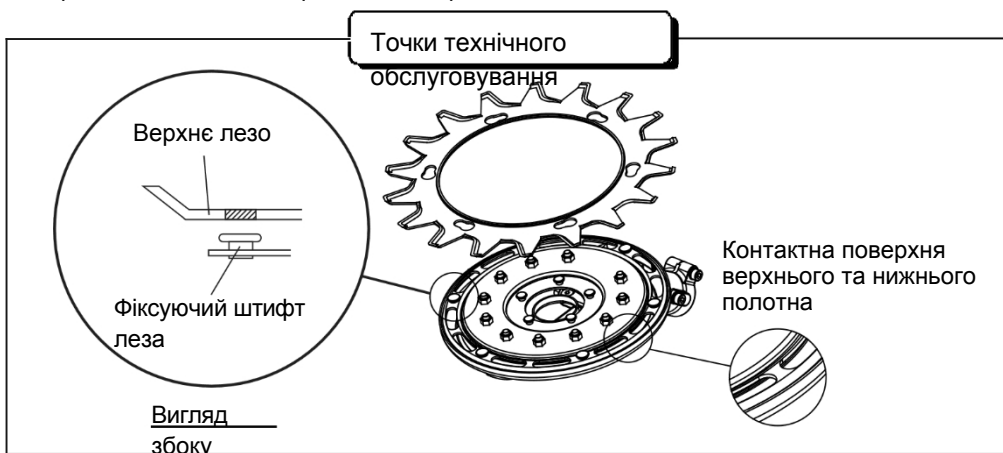


Верхнє лезо

1. Очистіть ножі та нижній диск щіткою, щоб видалити траву або бруд, що прилип до них.

Див. інструкцію пункти нижче для отримання більш детальної інформації

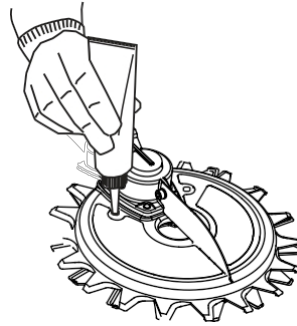
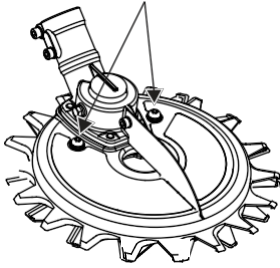
2. Протріть леза та нижній диск і висушіть їх. Потім обережно протріть їх промасленою ганчіркою.
3. Встановіть лезо, сумістивши отвори леза та фіксуєчі штифти, а потім поверніть лезо проти годинникової стрілки.
 - Будьте обережні, щоб не встановити лезо догори дном.
 - Переконайтеся, що всі кріпильні штифти на місці, коли лезо встановлено.



Змащення

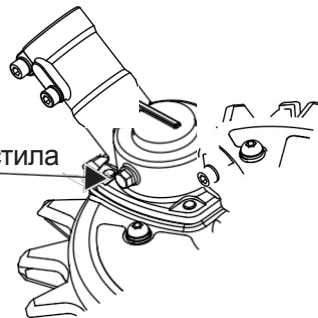
- 1 Викрутіть два гвинти, щоб забезпечити доступ до мастила (див. ілюстрацію), і впорсуйте мастило в обидва отвори для гвинтів. Впорсуйте приблизно 20 куб. см на кожні 10 годин роботи.

Отвір для впорскування



- 2 Вставте два гвинти та надійно затягніть їх.
- 3 Викрутіть шестигранний гвинт (M5x6) у корпусі редуктора та впорсуйте приблизно 10 куб. см мастила в отвір через кожні 25 годин роботи.

Отвір для впорскування мастила



- 4 Вставте шестигранний гвинт (M5/ 6) і надійно затягніть його.

На цьому змащування завершено.

- s Змастіть силові ротаційні датчики та обидві лопаті, якщо вони зберігатимуться більше 30 днів.

Перша допомога, що стосується

змащування контакту з очима:

- . Негайно промити водою протягом щонайменше 15 хвилин.

Попадання на шкіру:

- . Ретельно видалити тканиною або папером і *ретельно промити водою з милом.

Вдихання:

- Винесіть потерпілого із зони забруднення на свіже повітря. Накрийте потерпілого ковдрою, щоб забезпечити тепло і спокій. Зверніться до лікаря.

Проковтування:

- Не викликати блювання. Негайно звернутися до лікаря.

Зауваження для лікарів:

- Підтримуюча терапія. Лікування на основі судження лікаря у відповідь на реакції пацієнта.

Технічні характеристики

Модель	ASK-M523	ASK-M828
Метод різання	Поворотні ножиці	
Розміри Д х Ш х В (м м)	258 230 x 101	285 x 280 x 101
Д і аметр (м м)	\$ 230	\$ 280
Вага (кг)	1.8	2.3
частота обертання двигуна (об/хв)	10, 000	
Вах потужність двигуна (кВт)	2.0	

Поверхня	Алюміній (A5052)
Редукція	Планетарний р е д у к т о р
RFP, Верхній	1:18.8
Нижній	1:13.5

**ПОПЕРЕД
ЖЕННЯ**

Заглушіть двигун перед тим, як працювати з пристроєм. Одягайте рукавички для роботи з лопатями.

Стан	Де перевірка t0	SOLUTION	Див. Сторі
Лезо не обертається або обертається неправильно	Чи правильно встановлений пристрій?	Встановіть пристрій належним чином.	4
	Чи немає тріщин або вигинів на лопатях?	Замініть лезо або леза.	7
	Чи не потрапили сторонні предмети в лопаті?	Приберіть сторонні предмети.	9
	Чи правильно змащено виріб?	Періодично впрорскуйте мастило.	9
	Чи працює двигун кушоріза належним чином?	Перевірте всі функції двигуна.	
	Чи не потрапили сторонні предмети на леза лезами?		
Ненормальний шум або Абошма і вібрація	Чи немає тріщин або вигинів на лезах?	Вийміть предмет.	8
	Чи правильно встановлені верхнє та нижнє леза?	Замініть лезо або леза, перевірте кріплення	7
	Чи правильно виріб зацементований?	леза. Періодично впрорскуйте мастило.	7
		Перевірте кріплення.	9
	Чи правильно встановлено виріб на мотокоосу?	Перевірте кушоріз. Замініть лезо або леза.	4
	Чи не зігнутий приводний вал мотокоосу? Чи немає тріщин або вигинів на лезах? Зношеність лез?	Заточіть лезо.	
Різання тупим лезом	Чи правильні оберт двигуна?	Правильно відрегулюйте частоту обертання двигуна.	7
			6

Для європейських країн

Постанова ЄС про відповідність

ле, КОРПОРАЦІЯ **IDECH**

Ми відповідаємо за те, що даний продукт відповідає встановленим вимогам підтверджуємо.

Найменування виробу: Датчики частоти обертання
двигунів Режим I Найменування : ASK-M123 / ASK-M128

Директиви Ради: ДИРЕКТИВА 2006/42/ЄГ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ

ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 17 травня 2006 року про машини та внесення змін до Директиви 95/16/ЄС

Додаток I і сав I e Harmon i zed. Директива щодо машин, 2010 року

EN I S0 12100. Стандарти
EN I S0 11806-1: 2011

вимоги Директиви 2011/65/ЄС (використання гармонізованого стандарту EN 50581:2012)

Юня I тох
Президент
КОРПОРАЦІЯ **IDECH**

**182 Kur i ta, Hoj o-cho, Kasai,
Hyogo, Japan**

GB

IDECH
IDECH CORPOWTION

182 Kur i ta, Hojo-cho, Kasa i Hyogo 675-2302 Japan

TEЛ: +81-790-42-6688

☎AKC: +81-790-42-6633

URL [http //rrr. idecâ. c0. jp](http://rrr.idecâ.c0.jp) E-
mai l [irf0§i6ecL. C0. tp](mailto:irf0§i6ecL.C0.tp)